

**FISHER & PAYKEL**

**LAVAVAJILLAS DISHDRAWER™**

---

**INTEGRADO**

DD60DTX6HI1, DD60STX6HI1

**GUÍA DEL USUARIO**

**EU**



## CONTENIDOS

---

Seguridad y advertencias	5
Primer uso	8
Sugerencias de carga	10
Programas de lavado	11
Modificadores de lavado	13
Puesta en marcha diferida	15
Bloqueo de teclas	16
Detergente	17
Abrillantador	20
Descalcificador de agua	21
Preferencias	23
Conexión WiFi y modo remoto	25
Características de los estantes	27
Mantenimiento	32
Alertas de mantenimiento	36
Solución de problemas	37
Códigos de fallo	40
Garantía y servicio	43

---

### Registro

Para registrar su aparato, visite nuestro sitio web: [fisherpaykel.com/register](http://fisherpaykel.com/register)



### LEA Y GUARDE ESTA GUÍA

Quando utilice el lavavajillas DishDrawer™ siga las precauciones básicas, incluido lo siguiente:

#### Precauciones generales

- Debe seguirse la información de esta guía para minimizar el riesgo de incendio o explosión o para evitar daños materiales, lesiones personales o muerte.
- Utilice el lavavajillas DishDrawer™ únicamente para la función prevista, tal como se describe en esta guía.
- Este aparato está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares como:
  - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
  - granjas
  - clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales
  - alojamientos tipo "bed and breakfast".
- Los lavavajillas residenciales con certificación NSF 184 no están indicados para su uso en establecimientos de venta de alimentos con licencia.
- Utilice solo detergentes o abrillantadores recomendados para su uso en un lavavajillas doméstico y manténgalos fuera del alcance de los niños. Compruebe que el dosificador de detergente esté vacío después de finalizar cada programa de lavado.
- Cuando cargue los objetos que vaya a lavar, localice los objetos afilados de forma que no puedan dañar la tapa interna del lavavajillas DishDrawer™ y cargue los cuchillos afilados con el mango hacia arriba para reducir el riesgo de lesiones por cortes.
- No toque la placa del filtro en la base del lavavajillas DishDrawer™ durante o inmediatamente después de su uso, ya que puede estar caliente.
- No utilice el lavavajillas DishDrawer™ a menos que todos los paneles de la estructura estén bien colocados.
- No manipule los controles.
- No maltrate el aparato, ni se siente sobre el cajón o en el estante de platos del lavavajillas DishDrawer™.
- El cajón no debe dejarse en la posición abierta, ya que podría presentar un peligro de tropiezo.
- Los estantes plegables para tazas están diseñados para alojar tazas, vasos y utensilios de cocina. Cuando los estantes plegables para tazas se encuentren en el cajón, no se apoye ni los utilice para soportar el peso corporal.
- Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños jueguen dentro o sobre el lavavajillas DishDrawer™.
- En determinadas condiciones, puede producirse gas hidrógeno en un sistema calentador de agua caliente que no se haya utilizado durante dos semanas o más. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si el sistema de agua caliente no se ha utilizado durante ese periodo, antes de utilizar el lavavajillas DishDrawer™, abra todos los grifos de agua caliente y deje que el agua fluya de cada uno durante varios minutos. Esta acción expulsará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Ya que el gas es inflamable, no fume ni aplique una llama durante este periodo de tiempo.
- Retire la puerta del compartimento de lavado cuando deje de utilizar un lavavajillas antiguo DishDrawer™ o cuando lo deseche.
- Algunos detergentes para lavavajillas son fuertemente alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas DishDrawer™ cuando la puerta esté abierta.
- Bajo ninguna circunstancia debe abrir el cajón mientras el lavavajillas DishDrawer™ está en funcionamiento.

## SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

---

- Golpee siempre la parte frontal del cajón para hacer una pausa y espere hasta que oiga cuatro pitidos antes de abrir el cajón.
- El lavavajillas DishDrawer™ debe usarse con el conjunto del motor, la placa del filtro, el filtro, el estante metálico y el brazo de rociado colocados en su sitio. Para identificar cuáles son estas piezas, consulte 'Mantenimiento'.
- Tenga cuidado de no cargar la vajilla de forma que se impida el sellado correcto de la tapa interna con el cajón. Los objetos deben colocarse de modo que no sobresalgan por encima del cajón.
- Si el lavavajillas DishDrawer™ no se utiliza durante largos periodos de tiempo, apague el suministro de agua y electricidad.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No permita que los niños jueguen con el aparato, ni en su interior o encima de este, ni con ningún aparato desechado.
- Los electrodomésticos no están diseñados para que los utilicen los niños. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del aparato a menos que estén supervisados continuamente. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si están bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que conlleva.
- Si se utiliza un limpiador de lavavajillas, se recomienda ejecutar un programa de lavado con detergente inmediatamente después para evitar cualquier daño.
- El lavavajillas DishDrawer™ está diseñado para lavar los utensilios domésticos normales. Los artículos que estén contaminados por gasolina, pintura, acero, restos de hierro, productos químicos ácidos o alcalinos no deben lavarse en el lavavajillas DishDrawer™.
- No lave artículos de plástico a menos que estén marcados como aptos para uso en lavavajillas o equivalentes. Para artículos de plástico no marcados, consulte las recomendaciones del fabricante.
- Evite lavar los recipientes que tengan etiquetas pegadas. Las etiquetas desprendidas durante un ciclo de lavado pueden dañar el sistema de lavado.

### Instalación

- Antes de utilizar el lavavajillas DishDrawer™, debe instalarse debidamente según las instrucciones de instalación. Si no ha recibido las instrucciones de instalación con su lavavajillas DishDrawer™, puede solicitarlas llamando a su reparador autorizado o descargarlas de nuestro sitio web local de Fisher & Paykel, que se indica en la lista de instrucciones.
- Un técnico de servicio formado y autorizado de Fisher & Paykel debe realizar la instalación y las reparaciones.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo un técnico de servicio formado y autorizado de Fisher & Paykel o un profesional cualificado para evitar un peligro.
- Asegúrese de que el lavavajillas DishDrawer™ esté sujeto a armarios adyacentes a través de los soportes provistos. De lo contrario, podría provocar la inestabilidad del aparato, lo que podría provocar daños o lesiones.
- No utilice este aparato si está dañado, si funciona incorrectamente, si está desmontado parcialmente o si le faltan piezas o están rotas, como un cable de alimentación o enchufe dañados.
- No almacene ni utilice gasolina ni otros vapores y líquidos inflamables junto al lavavajillas DishDrawer™.
- Conecte el aparato un circuito de alimentación correctamente clasificado, protegido y dimensionado para evitar sobrecargas eléctricas.

## SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

---

- Asegúrese de que el cable de la fuente de alimentación esté colocado de forma que no pueda pisarse, ni tropezarse con él, ni esté sujeto a daños o tensión.
- No instale ni guarde el lavavajillas DishDrawer™ donde esté expuesto a temperaturas por debajo de la congelación o expuesto a condiciones climatológicas.
- No utilice un cable alargador ni un dispositivo de salida eléctrica portátil (p. ej., una regleta de varios enchufes) para conectar el lavavajillas DishDrawer™ a la fuente de alimentación.
- Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de malfuncionamiento o avería, la puesta a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica.
- Este aparato está equipado con un cable provisto de un conductor de toma de tierra del equipo y un enchufe con toma de tierra. El enchufe debe conectarse a una toma de corriente adecuada que se instale y conecte a tierra de acuerdo con todas las normas y reglamentos locales. Una conexión incorrecta del conductor de toma de tierra del equipo puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista cualificado o a un técnico de servicio formado y autorizado de Fisher & Paykel si tiene alguna duda sobre si el aparato está conectado a tierra correctamente.
- No modifique el enchufe de la fuente de alimentación que se suministra con el aparato; si no encaja en la toma, póngase en contacto con un técnico de servicio formado y autorizado de Fisher & Paykel.
- Si el lavavajillas DishDrawer™ se instala como un aparato conectado permanentemente, debe conectarse a una pieza metálica conectada a tierra o a un sistema de cableado permanente, o bien debe instalarse un conductor de toma de tierra del equipo con los conductores del circuito y conectarse al terminal de toma de tierra del equipo o al cable en el aparato.

### Mantenimiento

- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de realizar una tarea de limpieza o mantenimiento.
- Al desconectar el aparato, tire del enchufe en lugar del cable de alimentación o la unión del cable para evitar daños.
- No repare ni sustituya ninguna pieza del aparato ni intente realizar ninguna reparación a menos que se recomiende específicamente en esta guía. Le recomendamos que se ponga en contacto con un técnico de servicio formado y autorizado de Fisher & Paykel o con el servicio de atención al cliente.
- Mantenga el suelo alrededor del aparato limpio y seco para reducir la posibilidad de resbalones.
- Mantenga el área alrededor o debajo del aparato libre de la acumulación de materiales combustibles, como pelusas, papel, trapos y productos químicos.

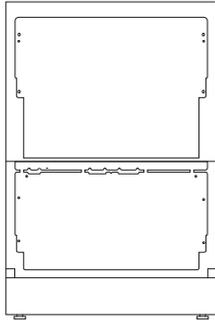
### WiFi

- No cambie ni modifique el dispositivo de comunicación inalámbrica de ninguna manera. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Fisher & Paykel podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

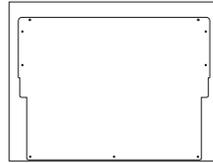
## PRIMER USO

- Asegúrese de que el instalador haya completado la 'Lista de comprobación final' en las instrucciones de instalación.
- Lea esta guía prestando una atención especial a la sección 'Seguridad y advertencias'.
- Retire todo el embalaje interno y externo y deséchelo de forma responsable. Recicle los elementos que pueda.

Modelos DD60DTX61I



Modelos DD60STX61I



### Descripción general del panel de control



### Funciones del panel de control

- |   |   |
|---|---|
| ① Selector de programas de lavado       | ⑥ Indicador de puesta en marcha diferida  |
| ② Selector del modificador de lavado    | ⑦ Indicador de bloqueo                    |
| ③ Puesta en marcha                      | ⑧ Indicador de Wi-Fi                      |
| ④ Indicadores de programas de lavado    | ⑨ Indicador de brazo de rociado bloqueado |
| ⑤ Indicadores del modificador de lavado | ⑩ Indicador de limpieza de filtro         |

### Vajilla

La combinación de altas temperaturas y detergente para lavavajillas puede dañar algunos artículos. Consulte las instrucciones del fabricante o lave a mano si tiene alguna duda.

#### Cubiertos y cubertería de plata

Todos los cubiertos y cubertería de plata deben enjuagarse inmediatamente después de su uso para evitar el deslustre. Se recomienda ejecutar el programa **RINSE (ENJUAGUE)**. La plata no debe entrar en contacto con el acero inoxidable; si se mezcla pueden producirse manchas. Retire la cubertería de plata del lavavajillas DishDrawer™ y seque estos cubiertos a mano.

#### Aluminio

El detergente puede deslustrar el aluminio. El grado de cambio depende de la calidad del detergente o del aluminio.

#### Otros metales

El hierro y el hierro fundido pueden oxidar y manchar otros artículos. El cobre, el estaño y el latón suelen manchar.

#### Artículos de madera

Los artículos de madera son generalmente sensibles al calor y al agua. El uso regular en el lavavajillas DishDrawer™ puede causar deterioro.

#### Cristalería

La mayoría de la cristalería puede lavarse en el lavavajillas. La cristalería muy fina y antigua puede marcarse y desarrollar un aspecto opaco.

#### Plásticos

Algunos plásticos pueden cambiar de forma o color con agua caliente. Consulte la guía del fabricante. El plástico apto para lavavajillas debe sujetarse con peso para que no se voltee ni se llene de agua ni caiga a través del estante de la base durante el lavado.

#### Artículos decorados

La mayoría de los diseños de porcelana moderna son aptos para el lavavajillas. Los artículos antiguos, los que tengan un diseño pintado sobre el esmalte, los rebordes de oro o la porcelana pintada a mano pueden ser más sensibles al lavado a máquina.

#### Artículos pegados

Algunos adhesivos se ablandan o disuelven en el lavado a máquina.

---

### Dureza del agua

El agua dura es agua con una alta concentración de minerales, como calcio y magnesio. Puede ser perjudicial para el rendimiento del lavavajillas DishDrawer™ y las piezas pueden fallar con el tiempo. Con el tiempo, la cristalería lavada en agua dura se volverá opaca y los platos se mancharán o cubrirán con una película blanca. La dureza del agua varía según la ubicación geográfica.

#### Si en su hogar tiene agua dura

- Consulte "Recomendaciones sobre cantidades de detergente en polvo" y "Suavizante de agua".
- Utilice abrillantador. Le recomendamos que aumente el ajuste de abrillantador a 5 para mejorar el rendimiento del lavado. Consulte 'Preferencias' para obtener detalles.

Utilice un limpiador/descalcificador para lavavajillas con regularidad o siempre que observe una acumulación de depósitos de cal en el lavavajillas DishDrawer™.

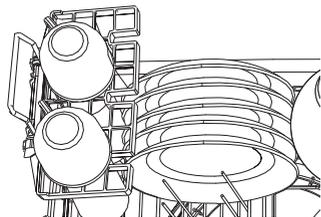
#### Si en su hogar tiene agua blanda

- Evite utilizar demasiado detergente. Consulte "Recomendaciones sobre cantidades de detergente en polvo".

## SUGERENCIAS DE CARGA

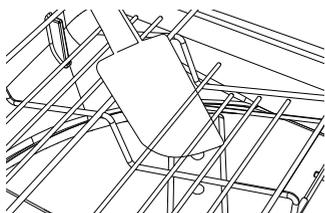
---

Al cargar el cajón, asegúrese de que los artículos están colocados de forma que el agua que sale del brazo de rociado giratorio de abajo pueda llegar a todas las zonas. El rendimiento del lavado se reducirá si esto no es posible.



### Asegúrese de lo siguiente:

- Los brazos de rociado pueden girar libremente.
- El cristal y otros artículos frágiles son estables.
- Todas las aberturas de platos están orientadas hacia abajo.
- Las placas están espaciadas uniformemente.
- Todos los objetos afilados están colocados de forma segura para evitar lesiones o daños en el aparato.



### Evite lo siguiente:

- Cargar demasiada vajilla.
- Artículos que sobresalgan por debajo de los estantes y la cesta que pueda impedir la rotación del brazo de rociado.
- Artículos que sobresalgan por la parte superior del cajón.
- Bloquear el acceso del agua hacia cualquier artículo en los estantes plegables para tazas.

Número máximo de cubiertos por cajón: 6.

### Datos del programa de lavado e información de las pruebas estándar

Los datos del programa de lavado y la información de las pruebas estándar pueden consultarse en línea en <https://www.fisherpaykel.com> y buscando el código del modelo.

\*La altura máxima de la vajilla para los modelos de cuba estándar es de 280 mm, y de 310 mm para los modelos de cuba alta.

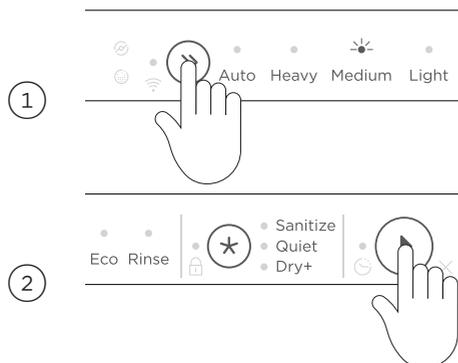
## PROGRAMAS DE LAVADO

El lavavajillas DishDrawer™ tiene una serie de programas de lavado diseñados para satisfacer sus necesidades. La selección del ciclo más adecuado para cada carga ayudará a garantizar los mejores resultados de lavado.

El programa Eco es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua. Cargar el lavavajillas al máximo de su capacidad contribuirá al ahorro de agua y energía. El enjuague previo de la vajilla aumentará el consumo de agua y energía, y no se recomienda realizarlo. Lavar la vajilla con un lavavajillas doméstico generalmente consume menos energía y agua que lavarse las manos cuando se utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

PROGRAMA DE LAVADO	DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA
AUTO (AUTOMÁTICO)	Adecuado para cualquier tipo de carga. El lavavajillas selecciona automáticamente el programa de lavado óptimo
HEAVY (INTENSO)	Diseñado para ollas, sartenes y platos muy sucios
MEDIUM (MEDIO)	Programa óptimo para platos que están muy sucios o para eliminar restos de alimentos que se han dejado secar durante la noche
LIGHT (LIGERO)	Para platos muy poco sucios, con restos de fácil eliminación; sin secado
60MIN (60 MINUTOS)	Se utiliza para platos que están muy sucios o restos de alimentos que se han dejado secar durante la noche; sin secado
GLASSWARE (CRISTALERÍA)	Para vajilla y cristalería ligeramente sucios y sensibles al calor, como copas de vino
ECO (predeterminado)	Para platos normalmente sucios para un uso óptimo del agua y la energía.
RINSE (ENJUAGUE)	Evita que los olores y los restos de alimentos se sequen en los platos

### Ajuste de un programa de lavado



Asegúrese de que el lavavajillas DishDrawer™ está encendido y de que se ha añadido detergente.

Pulse » para desplazarse por los programas de lavado disponibles; el indicador del programa de lavado seleccionado se iluminará en la pantalla.

Pulse ► para iniciar el lavado y cerrar el cajón en un plazo de 7 segundos.

\*Puede cambiar su lavavajillas Dishdrawer™ para que se ajuste al último ciclo utilizado. Esto puede hacer que el producto utilice más agua y energía. Consulte "Preferencias".

## PROGRAMA DE LAVADO

### Pausa de un programa de lavado



Golpee la puerta 2 veces

### Cancelación de un programa de lavado con la puerta abierta



Mantenga pulsado ►.

Si hay agua en el cajón, se vaciará automáticamente antes de que se apague el lavavajillas DishDrawer™.

- Si mantiene pulsado ► durante demasiado tiempo, se puede activar la **PUESTA EN MARCHA DIFERIDA**. El indicador de puesta en marcha diferida parpadeará y sonará un tono para indicarlo. Consulte 'Cancelación de la puesta en marcha diferida' para obtener detalles.

### Cancelación de un programa de lavado con la puerta cerrada



Golpee dos veces para poner en pausa el ciclo actual. Abra el cajón y mantenga pulsado ►.

## MODIFICADORES DE LAVADO

Después de configurar un programa de lavado, puede seleccionar una de las siguientes opciones adicionales. Solo es posible seleccionar un modificador a la vez.

### DRY+ (SECADO+)

Aumenta la temperatura de aclarado final y la duración de la fase de secado.

### QUIET (SILENCIOSO)

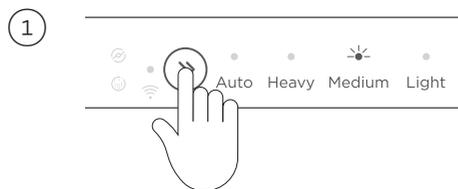
Reduce la velocidad del motor para reducir el ruido, idóneo en entornos de cocina abierta y uso nocturno.

### SANITIZE (DESINFECTAR)

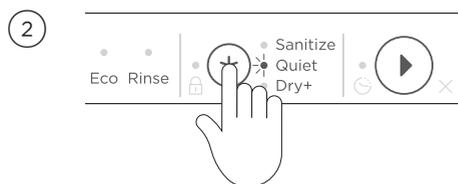
Aumenta la temperatura del agua durante la fase de aclarado para desinfectar.

PROGRAMA DE LAVADO	MODIFICADOR DISPONIBLE
AUTO (AUTOMÁTICO)	DRY+ (SECADO+)
HEAVY (INTENSO)	DRY+, SANITIZE (SECADO+, DESINFECTAR)
MEDIUM (MEDIO)	DRY+, SANITIZE, QUIET (SECADO+, DESINFECTAR, SILENCIOSO)
LIGHT (LIGERO)	DRY+ (SECADO+)
60MIN (60 MINUTOS)	DRY+ (SECADO+)
GLASSWARE (CRISTALERÍA)	DRY+ (SECADO+)
Eco (predeterminado)	
Rinse (Enjuague)	

### Ajuste de un modificador lavado



Asegúrese de que el lavavajillas DishDrawer™ está encendido, se ha añadido detergente y se ha seleccionado un programa de lavado.



Pulse ★ para desplazarse por los modificadores de lavado disponibles; el indicador del modificador de lavado seleccionado se iluminará en la pantalla.

Pulse ▶ para iniciar el lavado antes de cerrar el cajón.

## MODIFICADORES DE LAVADO

### Uso de SANITIZE (DESINFECTAR)

El modificador de lavado **SANITIZE (DESINFECTAR)** ajusta el programa de lavado para cumplir las condiciones requeridas por la Sección 6, NSF 184 para realizar una desinfección. Mientras se está ejecutando la función **SANITIZE (DESINFECTAR)**, se supervisa el programa de lavado para garantizar que se cumplen estas condiciones.

Solo los programas que utilizan el modificador de lavado **SANITIZE (DESINFECTAR)** están certificados para cumplir las condiciones requeridas por la Sección 6, NSF 184. Es posible que otros programas de lavado no alcancen las temperaturas necesarias para que se produzca la desinfección. Consulte la tabla de la página anterior para ver los programas de lavado que tienen la función de desinfección.

Para que se produzca la desinfección, la temperatura del agua puede alcanzar los 70 °C. Asegúrese de que todos los artículos sean aptos para lavavajillas antes de utilizar el modificador de desinfección.

Si se interrumpe el lavado o se apaga el suministro de agua durante el programa, es posible que no se cumplan las condiciones de calentamiento para la desinfección. Es posible que tenga que volver a ejecutar el programa.



### Si la desinfección se ha realizado correctamente

El lavado finalizará de la forma habitual.



### Si la desinfección no se ha realizado correctamente

Sonará una alerta y, cuando se abra el cajón, parpadeará el indicador **SANITIZE (DESINFECTAR)**.

- ① Compruebe si se ha apagado el suministro de agua o si se ha interrumpido el programa de lavado.
- ② Mantenga pulsado ► una vez para detener el pitido, y pulse de nuevo para borrar el código de alerta.
- ③ Reinicie **SANITIZE (DESINFECTAR)** y vuelva a ejecutar el ciclo

Para obtener más información, consulte 'Códigos de fallo'.

## PUESTA EN MARCHA DIFERIDA

Ajuste el lavavajillas DishDrawer™ para que se ponga en marcha más tarde a lo largo del día y ejecute el programa de lavado seleccionado. La **PUESTA EN MARCHA DIFERIDA** puede ajustarse después de seleccionar un programa de lavado y durante un periodo máximo de 12 horas.

### Ajuste de la puesta en marcha diferida



Mantenga pulsado ►; cada tono indica un retardo de 1 hora y puede ajustarse hasta un máximo 12 horas.

- Si sobrepasa las 12 horas, el lavavajillas DishDrawer™ saldrá del modo de **PUESTA EN MARCHA DIFERIDA**.
- La cuenta atrás comenzará cuando se suelte ►. El programa de lavado seleccionado comenzará cuando finalice la cuenta atrás, siempre que el cajón esté cerrado.
- Si el cajón no se cierra en los 7 segundos posteriores al ajuste del DELAYED START (INICIO RETARDADO), o si el cajón se abre después de que se haya ajustado, DELAYED START (INICIO RETARDADO) se pondrá en pausa después de cerrar el cajón. Pulse ► y cierre el cajón para reanudar.

### Cancelación de la puesta en marcha diferida



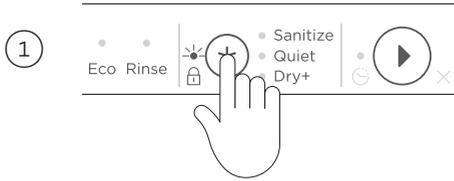
Mantenga pulsado ►.

Si hay agua en el cajón, se vaciará automáticamente antes de que se apague el lavavajillas

## BLOQUEO DE TECLAS

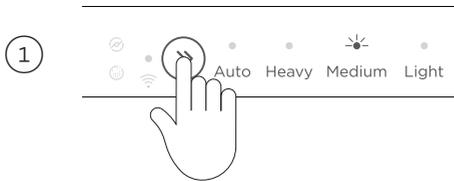
El lavavajillas DishDrawer™ puede bloquearse para realizar su limpieza y evitar un uso no deseado. Cuando el panel de control está bloqueado, los controles seguirán sin responder. Para bloquear el cajón, consulte 'Preferencias'.

### Bloqueo del lavavajillas DishDrawer™



Abra el cajón y mantenga pulsado ★ hasta que suene un tono y el indicador de bloqueo empiece a parpadear.

### Bloqueo del lavavajillas DishDrawer™ durante el lavado



Seleccione el programa de lavado deseado.



Mantenga pulsado ★ hasta que suene un tono y el indicador de bloqueo comience a parpadear.



Pulse ► antes de que transcurran 10 segundos y cierre el cajón para comenzar el lavado.

- Si un programa no se inicia en 10 segundos, el panel de control se bloqueará y el programa de lavado no se iniciará.

### Desbloqueo del lavavajillas DishDrawer™



#### Con la puerta abierta

Mantenga pulsado ★ hasta que se muestre el indicador de bloqueo.

#### Con la puerta cerrada

Golpee la puerta 3 veces hasta que suene un tono

# DETERGENTE

**ADVERTENCIA:** Algunos detergentes para lavavajillas son fuertemente alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta. Compruebe que el dispensador de detergente en polvo está vacío después de cada lavado.

## Detergentes inadecuados

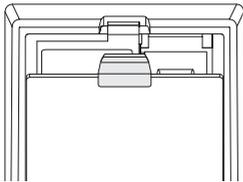
Estos tipos de detergente no son adecuados y pueden dañar el lavavajillas DishDrawer™ y provocar que tenga que hacer una llamada de servicio que no está cubierta por la garantía:

- Detergentes líquidos
- Jabones
- Detergentes para ropa
- Desinfectantes
- Líquidos para el lavado de manos

## Uso de detergente en polvo

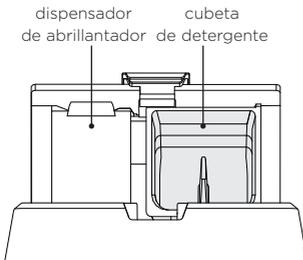
No coloque tabletas ni bolsas en el dispensador. Consulte la siguiente tabla 'Recomendaciones sobre cantidades de detergente en polvo' y las orientaciones del fabricante del detergente. No se necesita detergente para el programa RINSE (ENJUAGUE).

1



Presione el pestillo hacia abajo para abrir el dispensador. Compruebe que el dispensador está vacío y seco.

2



Añada detergente en polvo a la cubeta de detergente y cierre la tapa suavemente hasta que quede acoplada.

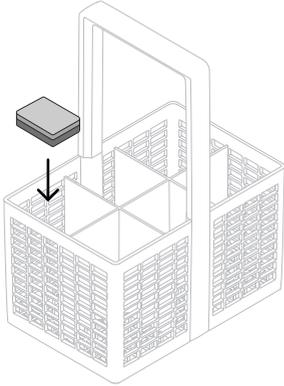
El detergente se dispensará automáticamente en el cajón durante el programa de lavado.

Cuando lave vajilla muy sucia en agua dura, es posible que necesite más detergente. Consulte 'Recomendaciones sobre cantidades de detergente en polvo'.

## DETERGENTE

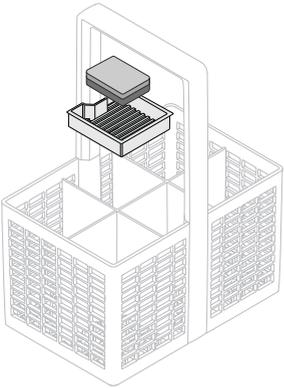
### Uso de pastillas sólidas o saquitos

El uso de pastillas podría mejorar el rendimiento del lavado en áreas con agua dura. Siga las orientaciones del fabricante. Es posible que algunas pastillas o saquitos no sean adecuados para todos los programas de lavado.



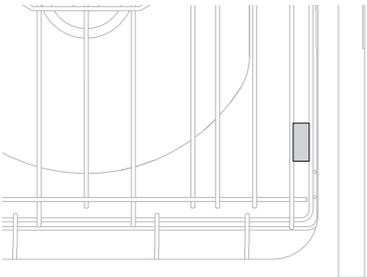
#### Colóquelos en el cesto para cubiertos

Coloque la pastilla o el saquito en el cesto para cubiertos; asegúrese de que no está en contacto directo con los platos o cubiertos.



#### Coloque la pastilla sobre la bandeja de pastillas

Coloque la pastilla o el saquito sobre la bandeja de pastillas en la cesta de cubiertos y asegúrese de que no está en contacto directo con los platos o los cubiertos.



#### Coloque la pastilla o el saquito directamente en la cuba

Coloque la pastilla o el saquito entre el estante y el lateral, como se muestra.

No lo coloque sobre la base del cajón, ya que podría interferir con la rotación del brazo de rociado y afectar al rendimiento del lavado.

## DETERGENTE

### Recomendaciones sobre cantidades de detergente en polvo

La cantidad de detergente recomendada depende de la dureza del agua y el nivel de suciedad de los platos. Utilice la tabla siguiente para determinar la cantidad óptima de detergente en polvo según la dureza del agua y el nivel de suciedad. Consulte las descripciones del "Programa de lavado" para seleccionar un programa para el nivel de suciedad.

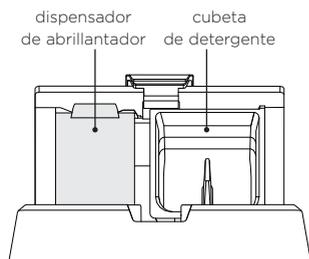
DUREZA DEL AGUA		NIVEL DE SUCIEDAD	CANTIDAD DE DETERGENTE POR CAJÓN		PASTILLA
BLANDA	<100PPM	LIGHT (LIGERO)	10g	1/3	No recomendado
		MEDIUM (MEDIO)	20g	2/3	OK
		HEAVY (INTENSO)	30g	Lleno	OK
MODERADA	100-250PPM	LIGHT (LIGERO)	20g	2/3	No recomendado
		MEDIUM (MEDIO)	20g	2/3	OK
		HEAVY (INTENSO)	30g	Lleno	OK
DURA	>250PPM	LIGHT (LIGERO)	30g	Lleno	OK
		MEDIUM (MEDIO)	30g	Lleno	OK
		HEAVY (INTENSO)	>30g	Lleno*	OK

\*Puede añadirse más detergente directamente en la base de la cuba, debajo del dispensador.

## ABRILLANTADOR

El abrillantador proporciona un acabado sin rayas en la cristalería y la vajilla, y evita que el metal se deslustre. Recomendamos utilizar habitualmente un abrillantador líquido para obtener unos resultados de secado óptimos.

Durante la dispensación, es posible oír varios sonidos pulsantes. Esto es normal.

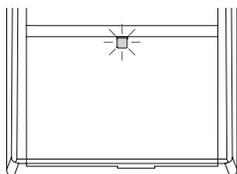


El dispensador de abrillantador se encuentra en el interior del cajón, junto al dispensador de detergente. Contiene aproximadamente 80 ml de abrillantador.

### Uso de abrillantador

Es posible que la cantidad de abrillantador dispensada en cada lavado deba ajustarse para adaptarse a las condiciones del agua. Consulte 'Preferencias' y 'Descalcificador de agua' para obtener orientaciones. Si utiliza detergente en polvo, recomendamos llenar el dispensador de abrillantador antes de añadir detergente.

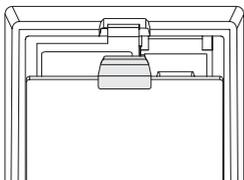
1



Compruebe el indicador de abrillantador:

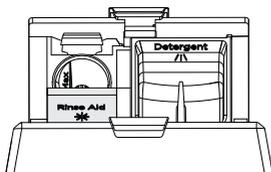
- Si el indicador es de color rojo brillante, rellene el abrillantador.
- Si el indicador es tenue, no es necesario rellenar.

2



Presione el pestillo hacia abajo para abrir el dispensador antes de levantar la tapa del abrillantador.

3



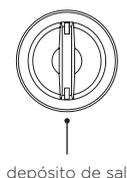
Levante la cubierta para abrirla y vierta abrillantador en la abertura, con cuidado de no derramar nada en el cajón o la cubeta de detergente.

Cierre la tapa hasta que quede acoplada.

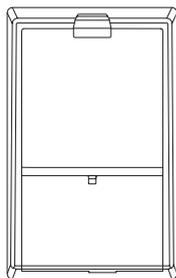
Cualquier derrame accidental en la cuba o cubeta de detergente debe limpiarse inmediatamente. Si se derrama abrillantador, puede producirse un exceso de espuma. Una llamada de servicio relacionada con estos errores no estará cubierta por la garantía.

## DESCALCIFICADOR DE AGUA

El depósito de sal debe llenarse siempre con sal granulada diseñada para descalcificar el agua del lavavajillas. No recomendamos el uso de sal de cocina, como sal de mesa, sal de roca o gránulos, ya que pueden contener impurezas que dañen el descalcificador de agua. No añada detergente ni abrillantador al depósito de sal. Esto causará daños.



depósito de sal

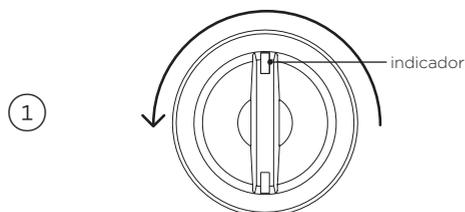


El depósito de sal se encuentra en el interior del cajón, junto al dispensador de detergente. Tiene capacidad para unos 400 g de sal (la capacidad real variará dependiendo de la marca y del tamaño de grano de sal utilizado).

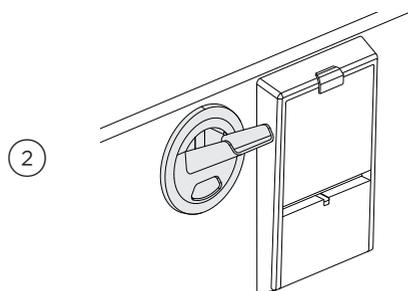
**Modelos dobles:** cada cajón tiene un depósito independiente.

### Uso del depósito de sal

Consulte la tabla 'Recomendaciones sobre la dureza del agua' para determinar el mejor ajuste de dureza del agua. Es posible que se produzcan ruidos cuando el descalcificador de agua está en funcionamiento; esto es normal.



Gire la tapa hacia la izquierda para extraerla.



Coloque el embudo de sal en el lavavajillas DishDrawer™ y vierta con cuidado la sal en el depósito.

**Al llenar el depósito de sal, es posible que observe un desplazamiento del agua. Esto es normal.**

Retire el embudo de sal y vuelva a colocar el tapón, girándolo hacia la derecha hasta que quede bien fijado. Después de llenar el depósito de sal, realice un ciclo de **RINSE (ENJUAGUE)** para eliminar el agua desplazada o los gránulos derramados.

### Cuándo rellenar el depósito de sal

Si el indicador de sal está en rojo, el depósito de sal debe rellenarse. Si el indicador de sal está en negro, hay suficiente sal en el depósito. Después de llenar inicialmente el depósito, es necesario añadir aproximadamente 250 g de sal cada vez que deba rellenarse. Esto garantizará que se mantiene una alta concentración de sal para lograr un rendimiento óptimo.

## DESCALCIFICADOR DE AGUA

### Recomendaciones sobre la dureza del agua

- Utilice la siguiente tabla para determinar el ajuste óptimo de dureza del agua. Su compañía local de agua podrá ayudarle.
- Si tiene instalado un descalcificador de agua doméstico, utilice el ajuste recomendado para agua con una dureza inferior a 100 ppm/6 gpg, independientemente de la dureza del agua de su zona.
- Si la dureza del agua es superior a 625 ppm/36 gpg, el rendimiento de lavado del lavavajillas DishDrawer™ disminuirá con el tiempo. El ajuste de abrillantador debe estar en 5.

AJUSTE	ESCALAS DE DUREZA DEL AGUA					
	PPM*	GPG**	°DH	°FH	°E / °CLARK	MMOL/L
0	0-100	0-6	0-5,6	0-10	0-7	0-0,1
1	100-250	6-14	5,6-14	10-25	7-17,5	0,1-2,5
2	250-350	14-20	14-19,6	25-35	17,5-24,5	2,5-3,5
3	350-450	20-26	19,6-25,2	35-45	24,5-31,5	3,5-4,5
4	450-550	26-32	25,2-30,8	45-55	31,5-38,5	4,5-5,5
5	550-625	32-36	30,8-35	55-62	38,5-43,8	5,5-6,2

## PREFERENCIAS

Puede cambiar cualquiera de los ajustes de las siguientes opciones antes de iniciar un ciclo de lavado.

### Wi-Fi

Permite conectar el lavavajillas DishDrawer™ a la red doméstica. Consulte 'Conexión WiFi y modo remoto' para obtener detalles.

### Rinse aid (Abrillantador)

Controla la cantidad de abrillantador dispensado. Consulte 'Abrillantador' para obtener detalles.

### Water softener (Descalcificador de agua)

Seleccione un ajuste adecuado para la dureza del agua de su zona. Consulte 'Recomendaciones sobre la dureza del agua'.

### Auto power-on (Encendido automático)\*

El DishDrawer está configurado para que se encienda automáticamente durante 30 segundos después de abrir un cajón. Esta función se puede desactivar.

### Tones (Tonos)

Ajusta los ajustes de tono. Cuando se ajusta en OFF (APAGADO), todos los tonos se silenciarán excepto las alertas de fallo.

### Auto lock (Bloqueo automático)

Permite que el cajón se bloquee automáticamente 30 segundos después de cerrarlo.

### Pantallas de ajustes

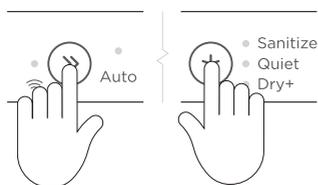
OPCIÓN	PANTALLA	AJUSTES	
Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sanitize</li> <li>• Quiet</li> <li>• Dry+</li> </ul>	Desconectado 	Conectado 
Rinse aid (Abrillantador)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sanitize</li> <li>• Quiet</li> <li>• Dry+</li> </ul>	<b>Apa-gado</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto</li> <li>• Heavy</li> <li>• Medium</li> <li>• Light</li> <li>• 60min</li> </ul>	<b>Máx: 5</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto</li> <li>• Heavy</li> <li>• Medium</li> <li>• Light</li> <li>• 60min</li> </ul>
Water softener (Descalcificador de agua)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sanitize</li> <li>• Quiet</li> <li>• Dry+</li> </ul>	<b>Apa-gado</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto</li> <li>• Heavy</li> <li>• Medium</li> <li>• Light</li> <li>• 60min</li> </ul>	<b>Máx: 5</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto</li> <li>• Heavy</li> <li>• Medium</li> <li>• Light</li> <li>• 60min</li> </ul>
Auto power-on (Encendido automático)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sanitize</li> <li>• Quiet</li> <li>• Dry+</li> </ul>	<b>Apa-gado</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto</li> <li>• Heavy</li> <li>• Medium</li> <li>• Light</li> <li>• 60min</li> </ul>	<b>Encen-dido</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto</li> <li>• Heavy</li> <li>• Medium</li> <li>• Light</li> <li>• 60min</li> </ul>
Tones (Tonos)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sanitize</li> <li>• Quiet</li> <li>• Dry+</li> </ul>	<b>Apa-gado</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto</li> <li>• Heavy</li> <li>• Medium</li> <li>• Light</li> <li>• 60min</li> </ul>	<b>Encen-dido</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto</li> <li>• Heavy</li> <li>• Medium</li> <li>• Light</li> <li>• 60min</li> </ul>
Auto lock (Bloqueo automático)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sanitize</li> <li>• Quiet</li> <li>• Dry+</li> </ul>	<b>Apa-gado</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto</li> <li>• Heavy</li> <li>• Medium</li> <li>• Light</li> <li>• 60min</li> </ul>	<b>Encen-dido</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto</li> <li>• Heavy</li> <li>• Medium</li> <li>• Light</li> <li>• 60min</li> </ul>

\*Adecuado como una opción Sabbath.

## PREFERENCIAS

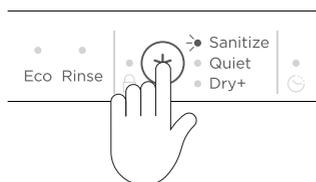
### Cambio de los ajustes

1



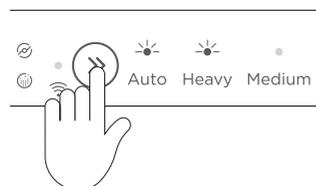
Asegúrese de que no hay ningún programa de lavado en curso y, a continuación, abra el cajón. Mantenga pulsado » y ✱ al mismo tiempo durante cuatro segundos.

2



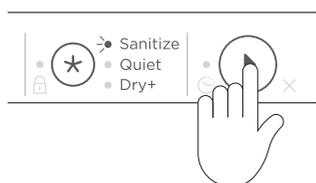
Pulse ✱ para desplazarse por los ajustes. Los indicadores del modificador de lavado mostrarán qué ajuste está seleccionado. Consulte 'Pantallas de ajustes' para obtener detalles.

3



Pulse » para cambiar el ajuste dentro de una opción. Los indicadores del programa de lavado mostrarán qué ajuste está seleccionado. Consulte 'Pantallas de ajustes' para obtener detalles.

4



Pulse ► para guardar el nuevo ajuste y salir del menú. Si en cualquier momento desea salir del menú, mantenga pulsado ► para cancelar.

### Modelos dobles

Si se cambian los ajustes de cuba, se configurarán las preferencias para ambos cajones.

## CONEXIÓN WIFI Y MODO REMOTO

El aparato puede conectarse a la red inalámbrica doméstica y funcionar de forma remota mediante la aplicación.

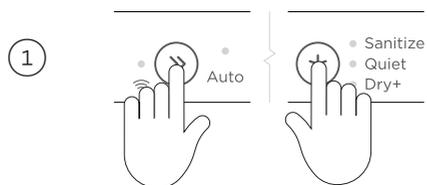
### Procedimientos iniciales

- Asegúrese de que la red WiFi doméstica está activada.
- Se le proporcionará una guía paso a paso tanto en el dispositivo como en el móvil.
- La conexión del aparato puede tardar hasta 10 minutos.
- Para obtener más información y solucionar problemas, consulte la aplicación.

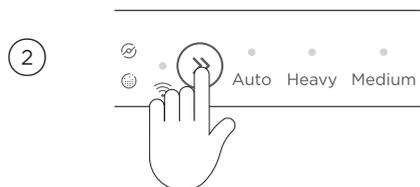
### En el dispositivo móvil:

- ① Descargue la aplicación de [www.fisherpaykel.com/connect](http://www.fisherpaykel.com/connect)
- ② Regístrese y cree una cuenta.
- ③ Agregue el dispositivo y configure la conexión WiFi.

### Conexión a la red WiFi doméstica



Asegúrese de que no hay ningún lavado en curso y, a continuación, abra el cajón. Mantenga pulsado » y ✱ al mismo tiempo durante cuatro segundos.



Mantenga pulsado » para conectarse a la red WiFi.

Alternativamente, pulse ✱ para desplazarse al menú WiFi y, a continuación, mantenga pulsado » para conectarse. Cuando ̶ parpadee, siga las indicaciones dentro de la aplicación para finalizar la configuración.



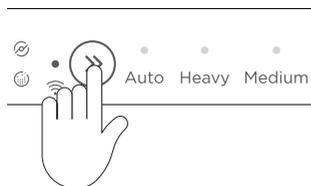
Pulse ► para guardar y salir del menú después de conectarse a la red WiFi. Si en cualquier momento desea salir del menú, mantenga pulsado ► para cancelar.

## CONEXIÓN WIFI Y MODO REMOTO

---

### Activación del modo remoto

1



Con el lavavajillas DishDrawer™ conectado a la red Wi-Fi, mantenga pulsado >> durante cuatro segundos.

2



Mientras  parpadea, cierre la bandeja para activar el **MODO REMOTO**.

Si el cajón no se cierra en 7 segundos mientras  parpadea, el **MODO REMOTO** no se activará.

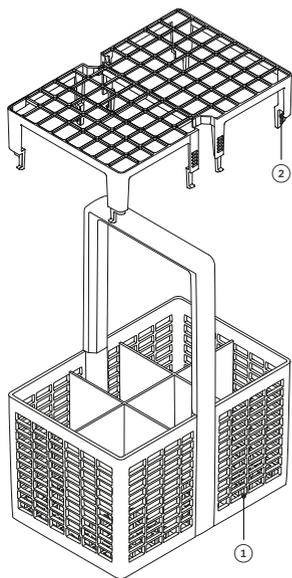
### Desactivación del modo remoto

El **MODO REMOTO** se desactivará automáticamente después de 72 horas o si se produce un fallo. Al abrir el cajón también se desactivará el **MODO REMOTO**.

## CARACTERÍSTICAS DE LOS ESTANTES

### Cesto para cubiertos

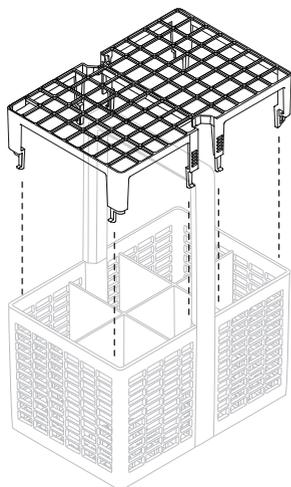
Para reducir el riesgo de lesiones, se recomienda cargar los cuchillos y utensilios afilados con los mangos hacia arriba. Mezcle cucharas, cuchillos y tenedores dentro de cada sección para evitar que los cubiertos se agrupen entre sí y para que el agua circule libremente. Evite que el acero inoxidable toque los cubiertos de plata para evitar manchas.



### Características y accesorios del cesto para cubiertos

- ① Cesto para cubiertos
- ② Rejilla antiagrupación extraíble

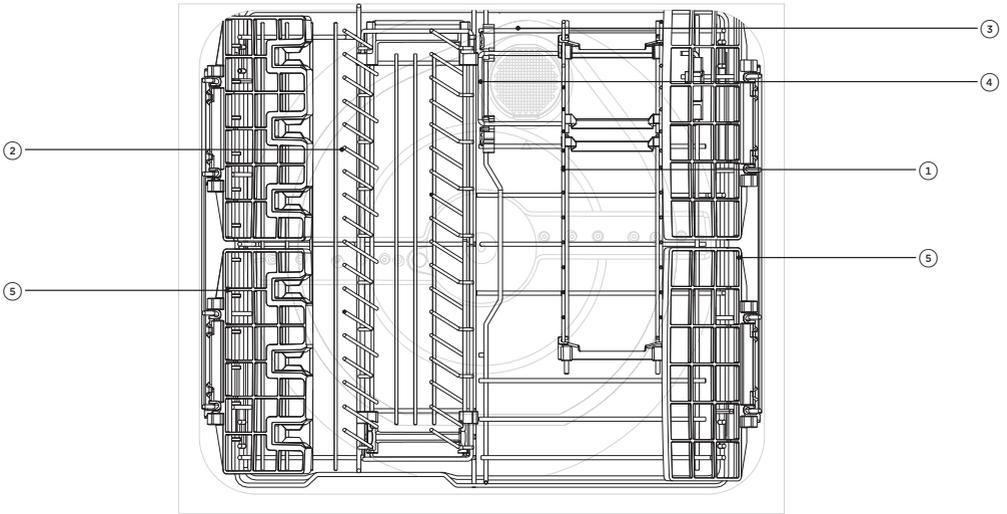
### Accesorios del cesto para cubiertos



### Rejilla antiagrupación extraíble

Utilice la rejilla antiagrupación para separar los cubiertos y evitar que se agrupen entre sí. La rejilla se engancha en la parte superior del cesto para cubiertos.

# CARACTERÍSTICAS DE LOS ESTANTES

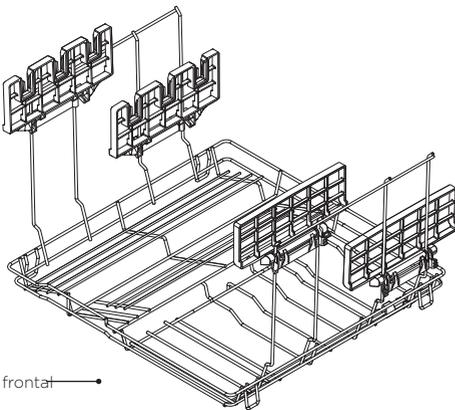


## Características de los estantes

- ① Estante dentado plegable
- ② Estante dentado ajustable
- ③ Estante de base
- ④ Trampilla
- ⑤ Estantes para tazas

No se ilustra: soportes de cristal

## Estante de base



## Extracción

- ① Pliegue los estantes para tazas delanteros hacia arriba y levántelos a su posición más alta.
- ② Pliegue los estantes para tazas traseros hacia arriba y bájelos a su posición más baja.
- ③ Mientras sujeta los soportes metálicos de los estantes para tazas hacia dentro (de modo que la barra superior se separe del lateral), levante e incline el estante con cuidado hacia usted. Tenga cuidado de levantar la parte frontal alrededor del dispensador y asegurarse de que los estantes para tazas quedan apartados de las esquinas del borde.

## Recolocación

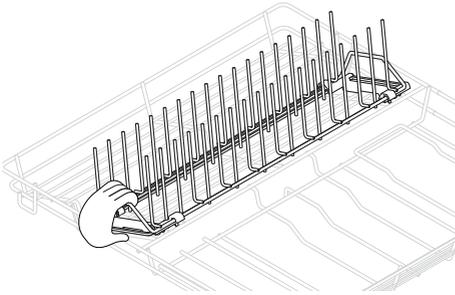
- ① Asegúrese de que los estantes para tazas están orientados como se ha indicado anteriormente.
- ② Sujete los soportes de los estantes para tazas y baje el estante desde cada lado, con cuidado de bajar la parte frontal alrededor del dispensador.

## CARACTERÍSTICAS DE LOS ESTANTES

### Estante dentado ajustable

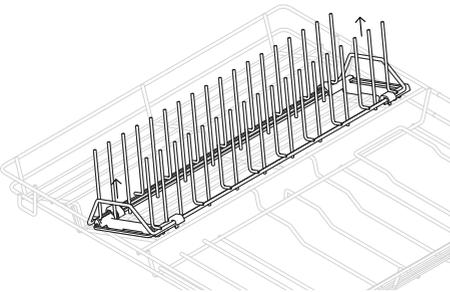
Este estante se ha diseñado para adaptarse a recipientes profundos o platos pequeños ajustando el espaciado de los dientes.

### Para ajustar el espaciado



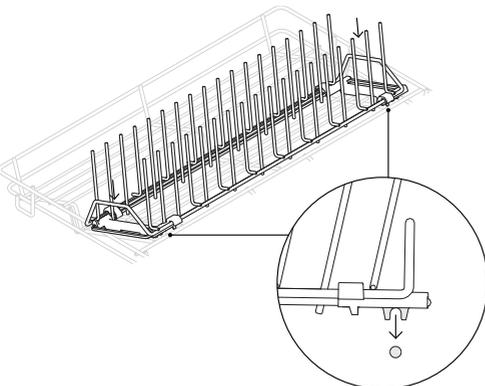
Empuje la asa y tire de ella para colocar los dientes hacia atrás o hacia adelante.

### Extracción



Sujete las asas delantera y trasera y tire hacia arriba para soltar.

### Recolocación

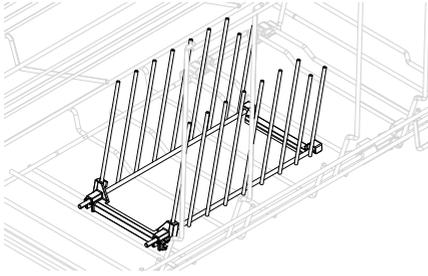


Alinee las presillas delanteras y traseras con el estante de base y sujete en su sitio.

## CARACTERÍSTICAS DE LOS ESTANTES

### Estante dentado plegable

Los dientes plegables pueden retirarse si se desea; sin embargo, se recomienda plegar los dientes hacia abajo en lugar de retirarse si se necesita más espacio.



#### Extracción

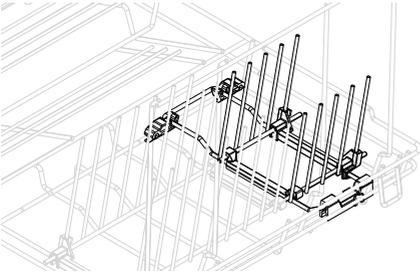
- ① Pliegue los dientes hacia abajo unos hacia otros.
- ② Suelte el estante en cada extremo y tire firmemente hacia usted.

#### Recolocación

- ① Alinee las presillas con el estante de base.
- ② Empuje con firmeza para colocar el estante en su sitio.

### Trampilla

La trampilla proporciona un acceso rápido al filtro para un cuidado y una limpieza eficaces.

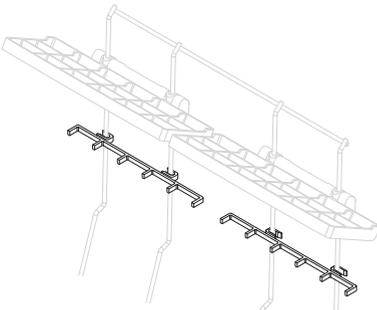


#### Uso de la trampilla

- ① Pliegue hacia abajo los dientes conectados a la trampilla.
- ② Abra la trampilla.

### Soportes de vasos

Estas presillas extraíbles proporcionan una estabilidad adicional cuando sea necesario.



#### Uso de los soportes de vasos

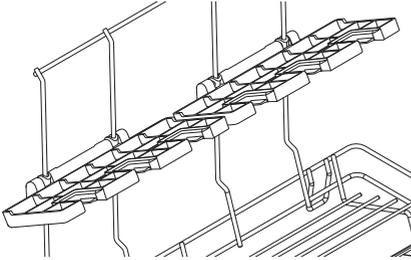
- ① Asegúrese de que los soportes están orientados como se muestra.
- ② Coloque los soportes en su sitio.

## CARACTERÍSTICAS DE LOS ESTANTES

---

### Estantes plegables para tazas

Cada estante para tazas puede plegarse de forma independiente para crear más espacio dentro del cajón y pueden ajustarse en altura. Los estantes para tazas del lado izquierdo se han diseñado para proporcionar un soporte adicional para las copas de vino con las pinzas específicas.

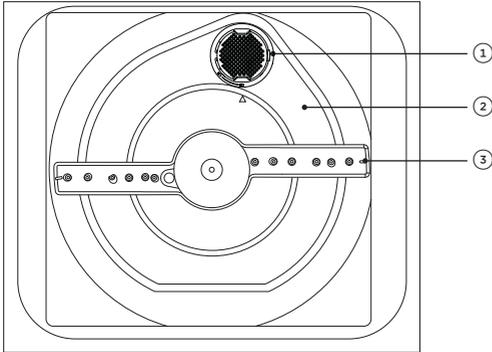


#### Para ajustar la altura

- ① Pliegue hacia arriba para desbloquear el estante.
- ② Ajuste la altura deseada deslizando hacia arriba o hacia abajo.
- ③ Pliegue hacia abajo para bloquear en su sitio.

## MANTENIMIENTO

Desconecte el lavavajillas DishDrawer™ de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de realizar una tarea de limpieza o mantenimiento.



### Características de la cuba

- ① Filtro
- ② Placa del filtro
- ③ Brazo de rociado

### Limpieza de superficies

Limpie con un paño húmedo y seque con un paño que no suelte pelusa.

No recomendamos utilizar los siguientes productos de limpieza, ya que pueden dañar las superficies:

- Estropajos de plástico o acero inoxidable
- Productos de limpieza abrasivos, disolventes y domésticos
- Limpiadores ácidos o alcalinos
- Líquidos para lavado de manos o jabón
- Limpiadores o abrillantadores de acero inoxidable
- Detergentes o desinfectantes para ropa

### Limpieza del filtro, brazo de rociado y placa del filtro

Se recomienda retirar y limpiar el filtro de cada cajón siempre que se encienda el indicador de limpieza o cuando haya partículas de alimentos. La placa del filtro y el brazo de rociado deben limpiarse con menos frecuencia durante el uso normal. Estas piezas pueden agitarse para eliminar cualquier material extraño, limpiarse en agua caliente, enjuagarse en agua limpia y secarse con un paño húmedo.

El lavavajillas DishDrawer™ debe usarse con la placa del filtro, el filtro y el brazo de rociado correctamente colocados en su sitio. Se recomienda utilizar siempre el lavavajillas DishDrawer™ con el estante dentado fijo de la derecha o el estante dentado plegable colocados en su sitio.

Si utiliza un limpiador/descalcificador para lavavajillas, debe ejecutar un programa de lavado con detergente inmediatamente después para evitar daños en el lavavajillas DishDrawer™.

### Períodos prolongados sin uso

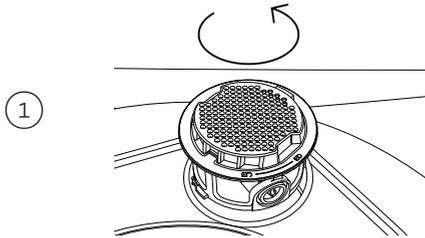
Si el lavavajillas DishDrawer™ no va a utilizarse durante algún tiempo, recomendamos apagar el suministro de agua y alimentación, dejándolo limpio y vacío con los cajones entreabiertos.

Cuando vaya a utilizar el lavavajillas DishDrawer™ por primera vez después de un largo periodo de tiempo, se recomienda verter 3 tazas de agua en el cajón antes de usarlo. Esto ayuda a lubricar los componentes que puedan haberse secado durante el periodo sin uso.

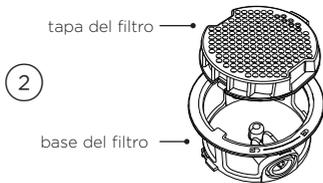
## MANTENIMIENTO

Para facilitar el acceso al filtro, levante la trampilla. Consulte 'Características de los estantes' para obtener detalles.

### Extracción y limpieza del filtro



Gire el filtro hacia la izquierda hasta que la flecha de la cuba apunte a  en el filtro. Levante para retirarlo.

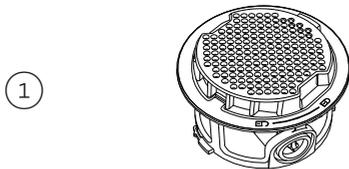


Separe la tapa del filtro de la base del filtro presionando el botón de liberación para levantarlo.

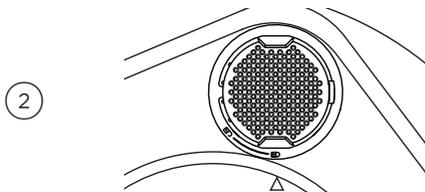
**No intente retirar el filtro a la fuerza, ya que podría dañarlo.**

Limpie con agua caliente con jabón y enjuague a fondo.

### Sustitución del filtro



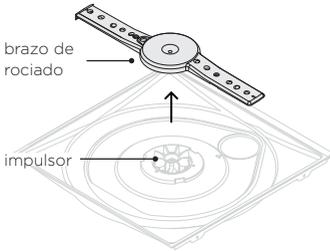
Alinee la tapa del filtro con la muesca de la base del filtro. Acople los dos componentes para asegurarlos.



Vuelva a colocar el filtro en la cuba alineando la flecha con  en el filtro. Gire hacia la derecha hasta que la flecha esté alineada con  y encaje en su sitio.

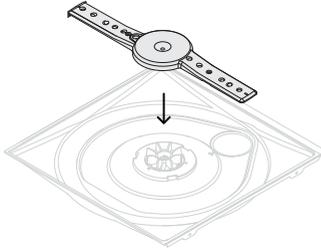
**Si no está alineada correctamente, el rendimiento del desagüe puede reducirse.**

## Desmontaje y limpieza del brazo de rociado



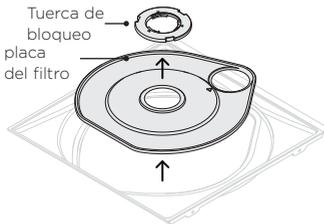
Con los estantes retirados, levante el brazo de rociado del impulsor, tirando hacia arriba desde el centro. Agite para desprender cualquier partícula suelta, enjuague bajo agua corriente y limpie con un paño húmedo. Asegúrese de que el imán está limpio y que el agua puede fluir a través de todos los orificios.

## Montaje del brazo de rociado



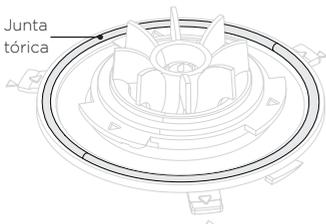
Coloque el brazo de rociado en el impulsor. Asegúrese de que el brazo gira libremente al volver a montarlo.

## Extracción y limpieza de la placa del filtro



Con el estante, el filtro de desagüe y el brazo de rociado retirados, gire la tuerca de bloqueo hacia la izquierda y levántela. Levante con cuidado la placa del filtro y límpiela con agua caliente con jabón antes de enjuagarla a fondo. Asegúrese de que la junta tórica sigue colocada en su sitio, como se muestra a continuación.

## Montaje de la placa del filtro



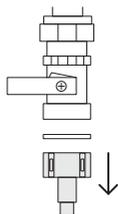
**Antes de volver a montar la placa del filtro, asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada dentro de la cuba, como se muestra. Si la junta tórica no está correctamente montada antes de ejecutar un ciclo, pueden producirse daños en el aparato.**

Vuelva a meter la placa del filtro en la cuba asegurándose de que no haya restos sólidos en el hueco. Sujétela en su sitio bajando la tuerca de bloqueo hasta su posición, empujando hacia abajo y girando hacia la derecha hasta que las flechas queden alineadas.

### Hibernación (climas fríos)

Si el lavavajillas DishDrawer™ se ha instalado en una región fría con temperaturas bajo cero, se recomienda poner el aparato en hibernación.

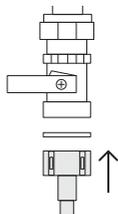
1



Cierre el suministro de agua.

Desconecte las mangueras de desagüe del tubo de desagüe del sumidero y el tubo de entrada de agua de la válvula de agua.

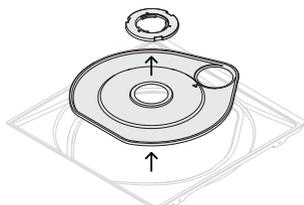
2



Vacíe el agua de las mangueras, el tubo de entrada y la válvula de agua, utilizando un cubo o recipiente para recoger el agua.

Vuelva a conectar el tubo de entrada de agua a la válvula de agua y las mangueras al tubo de desagüe del sumidero.

3



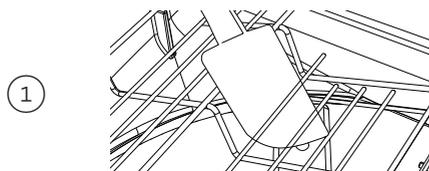
Retire el filtro, el brazo de rociado, la tuerca de bloqueo y la placa del filtro de la parte inferior del cajón. Utilice una esponja para retirar todo resto de agua de la parte inferior antes del montaje.

## ALERTAS DE MANTENIMIENTO

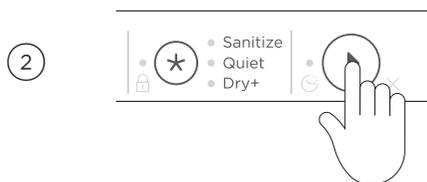
### Brazo de rociado bloqueado

Si el brazo de rociado está obstruido,  parpadeará y el ciclo actual se detendrá.

#### Resolver la alerta de brazo de rociado bloqueado



Asegúrese de que el brazo de rociado pueda girar libremente y que no haya nada que sobresalga debajo del estante.



Pulse  para borrar el aviso y reanudar el programa de lavado.

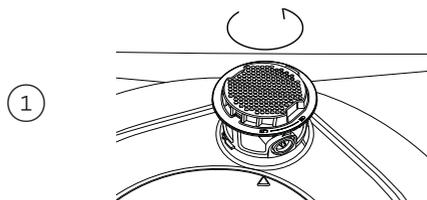


Si la alerta no se resuelve en un plazo de 1 hora, el ciclo se reanudará, pero el rendimiento del lavado se reducirá.  continuará parpadearo al final del ciclo. Pulse  para borrar la advertencia.

### Filtro

Después de haber ejecutado la cantidad de ciclos establecida,  parpadeará para indicar que el filtro debe limpiarse. Parpadeará hasta que se haya eliminado la advertencia.

#### Resolver la alerta de filtro



Limpe el filtro. Consulte 'Extracción y limpieza del filtro' para obtener orientaciones.



Mantenga pulsado  durante dos segundos para borrar el indicador.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Platos sucios	Programa de lavado inadecuado para la carga seleccionada.	Seleccione el programa de lavado adecuado para la carga. Consulte 'Programas de lavado'.
	Cajón cargado incorrectamente.	Consulte 'Sugerencias de carga'.
	La placa del filtro o el filtro están instalados incorrectamente.	Consulte 'Extracción y limpieza del filtro'.
	Uso incorrecto de detergente.	Consulte 'Detergente' y siga las instrucciones del fabricante del detergente.
	Exceso de comida en la vajilla.	Retire todos los restos de comida antes de cargar la vajilla.
	Orificios del brazo de rociado bloqueados.	Limpie el brazo de rociado.
	Rotación del brazo de rociado bloqueada.	Retire todos los artículos que sobresalgan por debajo del estante y asegúrese de que el brazo de rociado pueda girar libremente.
	Agua dura.	Aumente el ajuste de abrillantador y la cantidad de detergente utilizado. Consulte 'Dureza del agua'.
Agua dura	Aumente el ajuste de abrillantador y la cantidad de detergente. Consulte 'Dureza del agua'.	
	Aumente el ajuste del descalcificador de agua. Consulte 'Descalcificador de agua'.	
Formación de espuma	Uso incorrecto de detergente.	Consulte 'Detergente'.
	Restos de huevo en los platos.	Enjuague el exceso de huevo antes de cargar los platos.
	El ajuste de abrillantador es demasiado alto.	Reduzca el ajuste de abrillantador.
 parpadea en la pantalla	La rotación del brazo de rociado está obstruida.	Consulte 'Alertas de mantenimiento'.
 parpadea en la pantalla	Es necesario realizar la limpieza habitual del filtro.	Consulte 'Alertas de mantenimiento'.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Fuga de agua	Manguera de desagüe desconectada del tubo de residuos.	Vuelva a conectar la manguera de desagüe al tubo de residuos.
	La manguera de entrada de agua no está conectada correctamente.	Asegúrese de que la manguera de entrada está bien conectada.
	Otras fugas.	Apague los suministros de agua y alimentación del lavavajillas DishDrawer™. Llame al Servicio de atención al cliente o a su Centro de servicio autorizado.
Golpear la puerta no pone en pausa el ciclo de lavado	El sensor de "golpeo para pausa" está instalado o calibrado incorrectamente.	Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente.
El lavavajillas DishDrawer™ se ha detenido inadvertidamente	El sensor de "golpeo para pausa" reconoce los toques y las sacudidas como golpes	El sensor de "golpeo para pausa" está instalado o calibrado incorrectamente. Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente.
El cajón no se abre (no hay tonos o lavado en curso)	El bloqueo de teclas está activado.	Desactive el bloqueo de teclas. Consulte 'Bloqueo de teclas'.
	El bloqueo automático de cajón cerrado está activado.	Golpee una vez la puerta y abra el cajón antes de que transcurran 30 segundos.
Fallo de alimentación durante el programa de lavado	Corte de suministro eléctrico en el hogar o la zona.	Espere hasta que se reanude el suministro eléctrico; el programa se reiniciará en la misma parte del programa de lavado.
Indicadores de modificación de lavado parpadeantes	Se ha producido un fallo.	Consulte 'Códigos de fallo'.
Pitido intermitente	El lavavajillas DishDrawer™ está en pausa.	Abra el cajón y pulse ►
El lavavajillas DishDrawer™ no arranca	La fuente de alimentación no está conectada.	Conecte la fuente de alimentación.
	El cajón no está cerrado correctamente.	Asegúrese de que el cajón está bien cerrado.
	El bloqueo de teclas está activado.	Desactive el bloqueo de teclas. Consulte 'Bloqueo de teclas'.
	Ciclo no iniciado	Consulte 'Programas de lavado'.
	Ha pasado demasiado tiempo entre pulsar ► y cerrar el cajón.	Abra el cajón y pulse ►, cierre el cajón antes de que transcurran 7 segundos.
	El lavavajillas DishDrawer™ está en modo de demostración.	Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Ruido del ventilador después de finalizar un programa de lavado	Esto es normal. El ventilador continúa funcionando para facilitar el secado.	El ventilador se detendrá automáticamente después de un tiempo establecido o cuando se abra el cajón. El ventilador puede reanudar su funcionamiento cuando se vuelva a cerrar el cajón.
El ruido del ventilador comienza cuando se cierra el cajón, aunque no se haya iniciado un nuevo lavado	Esto es normal. En algunos casos, el ventilador funcionará cuando el cajón esté cerrado durante un tiempo determinado después de que haya finalizado un programa.	El ventilador se detendrá automáticamente una vez transcurrido el tiempo establecido.
No se ha dispensado detergente en polvo	El dosificador de detergente estaba húmedo durante la carga.	Limpie el dispensador y asegúrese de que está seco antes de añadir detergente. Consulte 'Detergente' para obtener más información.
El lavado parece que ha terminado, pero el cajón no se abre	El lavado aún está en curso. El lavado se encuentra en una fase silenciosa necesaria para un rendimiento óptimo.	No es necesario realizar ninguna acción. El programa pasará a una fase más audible después de que termine la fase silenciosa.
Acumulaciones de agua en el borde interior del cajón después de un lavado	Esto es condensación normal.	Seque con un paño.
Agua debajo del filtro	Esto es normal.	No es necesario realizar ninguna acción.
Exceso de agua en el cajón	Manguera(s) de desagüe doblada(s). Filtros bloqueados.	Enderece la(s) manguera(s) de desagüe. Consulte 'Mantenimiento'.
Marcas de agua en los platos	Abrillantador agotado. El ajuste de abrillantador es demasiado bajo. Lavavajillas DishDrawer™ sobrecargado o cargado incorrectamente.	Rellene el dispensador de abrillantador. Aumente/active el ajuste de abrillantador. Consulte 'Sugerencias de carga'.
Mellas o marcas en el interior del cajón	Esto es normal. El uso diario puede causar pequeñas mellas cosméticas.	Tenga cuidado al cargar el lavavajillas DishDrawer™.
El interior del cajón está manchado	Algunos alimentos pueden manchar el interior del cajón.	Enjuague previamente los platos antes de colocarlos en el cajón. O bien, utilice el programa Rinse (Enjuague) después de colocar los platos para minimizar las manchas.

# CÓDIGOS DE FALLO

## ¿Cómo puedo saber si hay un fallo?

El lavavajillas DishDrawer™ emitirá un pitido continuo y los indicadores del panel de control se iluminarán y parpadearán. Hay dos tipos de códigos de fallo: 'F' y 'A'.

- Si los indicadores del modificador de lavado y de bloqueo parpadean, se trata de un fallo de tipo 'F'.
- Si solo parpadean los indicadores del modificador de lavado, significa que se trata de un fallo 'A'.
- Con los fallos 'F' y 'A', uno o más indicadores de programa de lavado también están encendidos.

## Solo para modelos dobles

- Puede haber un fallo en uno o ambos cajones, y los códigos de fallo pueden ser diferentes en cada uno.
- Si se produce un fallo solo en un cajón, aún podrá utilizar el otro cajón.

## Para solucionar un fallo

En primer lugar, intente solucionar el problema y borre el código de acuerdo con los pasos de las tablas siguientes. Si el problema persiste:

- ① Anote el código de fallo.
- ② Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente para obtener asistencia o para concertar una visita de un técnico de servicio. Consulte el documento de servicio y garantía para obtener información de contacto.

## Códigos de fallo 'F'

Es posible que pueda borrar el fallo reiniciando el lavavajillas DishDrawer™; siga los pasos que se indican a continuación. Cuando los indicadores parpadeantes ya no se muestren, el fallo se ha restablecido y puede seguir utilizando el lavavajillas DishDrawer™.

PANTALLA	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
 <p>60min Glassware Eco Rinse   Sanitize Quiet Dry+</p>	Fallo en el cajón	<ol style="list-style-type: none"><li>① Pulse ► para detener el pitido y pulse de nuevo para apagar el lavavajillas DishDrawer™.</li><li>② Espere unos segundos. Pulse ► de nuevo para volver a encender el lavavajillas DishDrawer™.</li></ol>

# CÓDIGOS DE FALLO

## Códigos de fallo 'F'

Siga los pasos que se indican a continuación para intentar solucionar el problema.

PANTALLA	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
 <p>Glassware Eco Rinse</p> <p><b>RINSE (ENJUAGUE)+ todos los modificadores</b></p>	<p><b>A1:</b> Fallo en el suministro de agua.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto.</li> <li>2 Pulse ► una vez para detener el pitido y pulse otra vez para borrar el fallo.</li> <li>3 Pulse ► para reanudar el programa de lavado.</li> </ol>
 <p>Glassware Eco Rinse</p> <p><b>ECO, RINSE (ENJUAGUE) + todos los modificadores</b></p>	<p><b>A3:</b> El cajón no puede vaciarse:</p> <p>Es posible que el filtro esté obstruido o instalado incorrectamente.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Asegúrese de que el filtro está limpio e instalado correctamente. Consulte "Extracción y limpieza del filtro" y "Sustitución del filtro".</li> <li>2 Pulse ► una vez para detener el pitido y pulse otra vez para borrar el fallo.</li> <li>3 Pulse ► para reanudar el programa de lavado.</li> </ol>
 <p>Glassware Eco Rinse</p> <p><b>GLASSWARE (CRISTALERÍA), ECO + todos los modificadores</b></p>	<p>La conexión de la manguera de desagüe al tubo de desagüe de la cocina puede estar bloqueada.</p> <p><b>A6:</b> El brazo de rociado se ha aflojado o se ha salido de su soporte, o la presión del agua es demasiado baja, o hay una combinación de baja presión de agua y exceso de espuma.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Asegúrese de que la conexión de la manguera de desagüe en el sifón del fregadero, la unión en T de residuos o el tubo vertical no están bloqueados.</li> <li>2 Pulse ► una vez para detener el pitido y pulse otra vez para borrar el fallo.</li> <li>3 Pulse ► para reanudar el programa de lavado.</li> </ol>
 <p>Glassware Eco Rinse</p> <p><b>GLASSWARE (CRISTALERÍA), ECO + RINSE (ENJUAGUE) + todos los modificadores</b></p>	<p><b>A7:</b> Programa de recuperación automática: el lavavajillas DishDrawer™ ha detectado un exceso de espuma en el cajón.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Deje que el programa de recuperación automática se ejecute hasta que haya finalizado. El programa de lavado se reanudará cuando finalice el programa de recuperación automática.</li> <li>2 Compruebe que está utilizando el detergente adecuado antes de ejecutar otro programa de lavado.</li> <li>3 Si el cajón aún está lleno de espuma al final del programa de lavado, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente.</li> </ol>

## CÓDIGOS DE FALLO

### PANTALLA



Programa de lavado actual +  
**SANITIZE (DESINFECTAR)**



**60MIN (60 MINUTOS), ECO +  
RINSE (ENJUAGUE)**

+ todos los modificadores

### CAUSAS POSIBLES

**A09:** El ciclo de desinfección no ha alcanzado la temperatura necesaria para desinfectar los platos.

**A11:** El elemento se ha sobrecalentado debido a la acumulación de suciedad.

### QUÉ HACER

- ① Compruebe si se ha cerrado el suministro de agua o si se ha interrumpido el programa de lavado.
  - ② Pulse ► una vez para detener el pitido y pulse otra vez para borrar el fallo.
  - ③ Vuelva a ejecutar el ciclo de desinfección.
- ① Pulse ► una vez para detener el pitido y pulse otra vez para borrar el fallo.
  - ② Retire el estante, el brazo de rociado, el filtro y la placa del filtro para acceder al elemento. Consulte "Mantenimiento".
  - ③ Limpie el elemento con un paño suave y húmedo. Limpie y vuelva a colocar el estante, el brazo de rociado, el filtro y la placa del filtro. Consulte "Mantenimiento".
  - ④ Ejecute el ciclo medio con detergente y sin platos.
  - ⑤ Limpie el filtro con regularidad para evitar que vuelva a aparecer.

# GARANTÍA Y SERVICIO

---

## Antes de llamar para obtener servicio o asistencia

Compruebe las tareas que puede hacer usted mismo. Consulte las instrucciones de instalación y la guía del usuario y compruebe que:

- ① El aparato está instalado correctamente.
- ② Está familiarizado con su funcionamiento normal.

Si después de comprobar estos puntos aún necesita asistencia o piezas, consulte el libro de servicio y garantía para obtener información sobre la garantía y su Centro de servicio autorizado o Servicio de atención al cliente más cercano, o póngase en contacto con nosotros a través de nuestro sitio web [www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com).

## Requisitos de la Directiva CEE 93/68

### Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) (solo para países de la Unión Europea)

**GB:** Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Al garantizar que este aparato se desecha correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían tener su origen en un manejo inadecuado de este aparato.

El símbolo  marcado en el aparato o en los documentos que se adjuntan indica que este aparato no puede tratarse como residuo doméstico. El aparato debe enviarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe realizarse de acuerdo con la normativa medioambiental local para la eliminación de residuos. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con su oficina local, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió este aparato.

## Rellenar y conservar la información siguiente:

Modelo \_\_\_\_\_

N.º de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Comprador \_\_\_\_\_

Distribuidor \_\_\_\_\_

Barrio residencial \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

País \_\_\_\_\_

## FISHERPAYKEL.COM

© Fisher & Paykel Appliances 2023. Todos los derechos reservados.

Es posible que los modelos que se muestran en esta guía no estén disponibles en todos los mercados y estén sujetos a cambios en cualquier momento.

Las especificaciones del producto de esta guía corresponden a los productos y modelos específicos descritos en la fecha de publicación. Según nuestra política de mejora continua del producto, estas especificaciones pueden estar sujetas a cambios en cualquier momento.

Para obtener información actualizada sobre la disponibilidad de modelos y especificaciones en su país, visite nuestro sitio web o póngase en contacto con su distribuidor local de Fisher & Paykel.

**592536B 09.23**